

Sono qui presentati, in prima traduzione italiana, i materiali didattici del retore Ennodio. I ventidue testi rappresentano l'unica testimonianza che possediamo sulla scuola nell'Italia ostrogota e rivelano che la prima metà del VI secolo d.C. fu un momento fortemente innovativo nella storia della scuola antica, durante il quale alcuni famosi maestri sperimentarono nuove concezioni pedagogiche al fine di adeguare il tradizionale *cursus studiorum* alle esigenze di un'attualità in rapido cambiamento. Da questa spinta in avanti sarebbe scaturita la *paideia* cristiana tipica delle università medievali.

Giulia Marconi è professore a contratto presso la cattedra di Fondamenti di storia antica dell'Università di Perugia. Ha pubblicato la monografia *Ennodio e la nobiltà gallo-romana nell'Italia ostrogota* (2013) e le miscellanee *Roman Imperial Cities in the East and in Central-Southern Italy* (Andrade-Marcaccini-Marconi-Violante 2019) e *The Collectio Avellana and Its Revivals* (Lizzi Testa-Marconi 2019).

COLLANA DI TESTI PATRISTICI

fondata da ANTONIO QUACQUARELLI

diretta da CLAUDIO MORESCHINI

vice direzione di EMANUELE CASTELLI

273

Ennodio

DISCORSI SCOLASTICI
ED ESERCIZI RETORICI

Introduzione, traduzione e note
a cura di Giulia Marconi



Città Nuova

Copertina di György Szokoly. Restyling di Rossana Quarta

© 2022, Città Nuova Editrice
via Pieve Torina, 55 - 00156 Roma
tel. 063216212 - www.edizionicittanuova.it

Con approvazione ecclesiastica

ISBN 978-88-311-8274-4

Finito di stampare nel mese di novembre 2022
dalla tipografia Arti Grafiche La Moderna
Guidonia (Roma)

INDICE GENERALE

INTRODUZIONE.	pag.	5
1. L'autore.	»	5
2. Il <i>corpus</i> ennodiano e la questione cronologica.	»	11
3. Le <i>dictiones</i> ennodiane e la loro classificazione tradizionale	»	14
4. Considerazioni per una nuova classificazione delle <i>dictiones</i>	»	19
5. La scuola nell'impero romano	»	24
6. L' <i>auditorium</i> di Milano.	»	31
7. Milano e il contesto di fruizione delle <i>dictiones</i> ennodiane.	»	37
8. I luoghi dell'insegnamento "cristiano" a Milano	»	46
9. Gli orfani, la chiesa di Milano e l' <i>auditorium</i> di Deuterio	»	55
10. La lingua di Ennodio	»	62
11. La presente traduzione	»	63
BIBLIOGRAFIA	»	65
Edizioni critiche.	»	65
Traduzioni delle opere di Ennodio in lingua moderna	»	65
Studi sulle <i>dictiones</i> di Ennodio	»	66
Siglaro.	»	67

Magno Felice Ennodio
DISCORSI SCOLASTICI

Vogel n. 3 (<i>dict.</i> 7). <i>Così pure, discorso del suddetto per l'inaugurazione dell'auditorium quando fu trasferito nel Foro</i>	» 71
Vogel n. 69 (<i>dict.</i> 8). <i>Parole di introduzione rivolte a Lupicino, quando nell'auditorium fu affidato al vir spectabilis Deuterio</i>	» 78
Vogel n. 85 (<i>dict.</i> 9). <i>Parole di introduzione pronunciate in occasione dell'ingresso di Aratore nell'auditorium</i>	» 87
Vogel n. 94 (<i>dict.</i> 10). <i>Discorso di ringraziamento rivolto al grammatico quando Partenio recitò bene</i> . .	» 96
Vogel n. 124 (<i>dict.</i> 11). <i>Discorso che fu pronunciato quando il figlio di Eusebio fu avviato agli studi</i> . . .	» 101
Vogel n. 320 (<i>dict.</i> 12). <i>Discorso dato ad Aratore quando ottenne la lode. Dettata in giorno ^{****}</i>	» 105
Vogel n. 451 (<i>dict.</i> 13). <i>[Discorso pronunciato quando Paterio e Severo furono avviati agli studi]</i>	» 112

Magno Felice Ennodio
ESERCIZI PREPARATORI

MONOLOGHI DI PERSONAGGI MITOLOGICI	» 121
Vogel n. 208 (<i>dict.</i> 24). <i>Discorso improvvisato che Deuterio stesso ha commissionato</i>	» 121
Vogel n. 220 (<i>dict.</i> 25). <i>Parole di Teti quando vide Achille ucciso</i>	» 126
Vogel n. 414 (<i>dict.</i> 26). <i>Parole di Menelao quando vide Troia in fiamme</i>	» 131
Vogel n. 436 (<i>dict.</i> 27). <i>Parole di Giunone quando vide che Anteo aveva le stesse forze di Ercole</i>	» 134
Vogel n. 466 (<i>dict.</i> 28). <i>Parole di Didone quando vide Enea andar via</i>	» 137

ARGOMENTI COMUNI.	»	141
Vogel n. 221 (<i>dict.</i> 14). <i>Contro il legato che consegnò ai nemici la patria</i>	»	141
Vogel n. 222 (<i>dict.</i> 15). <i>Discorso contro la matrigna che, non riuscendo a persuadere il marito a odiare il suo figliastro, somministrò il veleno a entrambi</i> . . .	»	144
Vogel n. 223 (<i>dict.</i> 16). <i>Contro quello che chiese in matrimonio una vergine vestale come premio</i>	»	148
Vogel n. 239 (<i>dict.</i> 17). <i>Contro quello che negò gli alimenti al padre anziano. Data ad Aratore</i>	»	152
Vogel n. 243 (<i>dict.</i> 18). <i>Contro un tiranno che collocò, come premio, la statua di un parricida in mezzo agli uomini valorosi. Data ad Aratore vir clarissimus</i> . . .	»	155
Vogel n. 261 (<i>dict.</i> 19). <i>Discorso dato ad Ambrogio. Contro il giocatore di dadi che cedette, come posta del gioco, il campo nel quale erano sepolti i genitori</i> . . .	»	159
Vogel n. 278 (<i>dict.</i> 20). <i>Discorso contro quello che collocò la statua di Minerva in un lupanare</i>	»	162
Vogel n. 467 (<i>dict.</i> 23). <i>Contro il figlio ripudiato che, ucciso il padre, insidiava anche alla vita della madre</i>	»	166
OPPOSIZIONE A UNA LEGGE	»	169
Vogel n. 380 (<i>dict.</i> 22). [<i>Contro la seguente legge: conquistata una città, i sacerdoti e le vergini vestali dei nemici siano lasciati liberi</i>	»	169

Magno Felice Ennodio
DECLAMAZIONI

Vogel n. 363 (<i>dict.</i> 21). [<i>Contro un padre che, sebbene non si fosse degnato di redimere il figlio catturato da un pirata, tuttavia chiedeva a lui di mantenerlo. Declamazione ai giudici</i>]	»	179
--	---	-----

INDICE DEI NOMI.	»	193
--------------------------	---	-----

ARGOMENTI COMUNI.	»	141
Vogel n. 221 (<i>dict.</i> 14). <i>Contro il legato che consegnò ai nemici la patria</i>	»	141
Vogel n. 222 (<i>dict.</i> 15). <i>Discorso contro la matrigna che, non riuscendo a persuadere il marito a odiare il suo figliastro, somministrò il veleno a entrambi</i> . . .	»	144
Vogel n. 223 (<i>dict.</i> 16). <i>Contro quello che chiese in matrimonio una vergine vestale come premio</i>	»	148
Vogel n. 239 (<i>dict.</i> 17). <i>Contro quello che negò gli alimenti al padre anziano. Data ad Aratore</i>	»	152
Vogel n. 243 (<i>dict.</i> 18). <i>Contro un tiranno che collocò, come premio, la statua di un parricida in mezzo agli uomini valorosi. Data ad Aratore vir clarissimus</i> . . .	»	155
Vogel n. 261 (<i>dict.</i> 19). <i>Discorso dato ad Ambrogio. Contro il giocatore di dadi che cedette, come posta del gioco, il campo nel quale erano sepolti i genitori</i> . . .	»	159
Vogel n. 278 (<i>dict.</i> 20). <i>Discorso contro quello che collocò la statua di Minerva in un lupanare</i>	»	162
Vogel n. 467 (<i>dict.</i> 23). <i>Contro il figlio ripudiato che, ucciso il padre, insidiava anche alla vita della madre</i>	»	166
OPPOSIZIONE A UNA LEGGE	»	169
Vogel n. 380 (<i>dict.</i> 22). [<i>Contro la seguente legge: conquistata una città, i sacerdoti e le vergini vestali dei nemici siano lasciati liberi</i>	»	169

Magno Felice Ennodio
DECLAMAZIONI

Vogel n. 363 (<i>dict.</i> 21). [<i>Contro un padre che, sebbene non si fosse degnato di redimere il figlio catturato da un pirata, tuttavia chiedeva a lui di mantenerlo. Declamazione ai giudici</i>	»	179
--	---	-----

INDICE DEI NOMI.	»	193
--------------------------	---	-----